

- JOSE ANTONIO ZORRILLA P. -

AUTOR INTELLECTUAL DEL
PERIODISTA MANUEL BUENDIA.

LA COLUMNA DE JACK ANDERSON

El asesinato de un periodista en México



Como uno de los más renombrados periodistas investigadores de México, Manuel Buendía se había hecho de varios enemigos cuando lo asesinaron en mayo de 1984. Pero ahora resulta que su muerte fue más que una simple venganza por haber desenmascarado a uno de los muchos funcionarios corruptos que traficaban drogas. Ahora parece que Buendía, conocido por algunos

como el "Jack Anderson mexicano", fue asesinado para que no se descubra una vasta red internacional de tráfico de drogas que contaba con la complicidad del gobierno mexicano y hasta de la CIA.

Hemos averiguado que el intrépido Buendía rondaba peligrosamente al borde de las operaciones de drogas ilegales protegidas por el equivalente mexicano de la FBI, al servicio de la CIA para enviar armamentos a los Contras que peleaban en Nicaragua.

En el momento de la muerte de Buendía, su columna *Red Privada* aparecía en más de 200 publicaciones y fue ganador de los más prestigiosos premios de periodismo en su país. Millares lloraron su muerte y hasta el entonces presidente Miguel de la Madrid asistió a su funeral.

Con todo, las autoridades mexicanas han sido muy lentas para investigar la muerte de Buendía. Recién el año pasado, el gobierno acusó a José Antonio Zorilla por el homicidio. En el momento del asesinato, Zorilla encabezaba el Directorio Federal de Seguridad (DFS) que era el equivalente mexicano de la FBI. Se le acusa de haber sido el autor del asesinato por temor de que el periodista revelara las conexiones de Zorilla con el negocio de drogas.

Si bien las pruebas contra Zorilla son contundentes, la culpabilidad puede que no termine con él. Las amplias investigaciones de Buendía acerca de la CIA, del tráfico de drogas y la posible corrupción oficial de alto nivel dio razón para que muchos en altas posiciones quieran verlo muerto.

Documentos de la agencia secreta estadounidense contra las Drogas (DEA), dieron a conocer recientemente en Los Angeles, en un juicio por la muerte de un agente de la DEA, que Buendía estaba en busca de información confidencial de importantes figuras en el gobierno con el comercio de las drogas.

Los informes de la DEA revelan las entrevistas de la agencia con un ciudadano de EE.UU., Laurence Victor Harrison, que estuvo a cargo de las comunicaciones de radio de los barones mexicanos de la droga a mediados de 1980. En una entrevista de febrero de 1990, Harrison dijo que sabía que Buendía estaba investigando las conexiones entre el comercio de drogas y altas autoridades mexicanas.

Entre los funcionarios sobre quienes el periodista hacía preguntas estaban Manuel Barlett Díaz, entonces jefe de Zorilla y ministro del Interior de México. Buendía investigó también a Miguel Aidana Ibarra, ex jefe de la policía de narcóticos.

Harrison declaró a la DEA que Buendía consiguió detalles para sus investigaciones de un hombre llamado Velasco, que resultó ser Javier Juárez Vásquez, editor del periódico *Primera Plana* en aquel entonces. El cuerpo torturado de Vásquez fue hallado un día después del asesinato de Buendía.

Vásquez le contó a Buendía sobre un rancho que se decía era propiedad de los traficantes de drogas ubicado en el estado de Veracruz, y que era usado por la CIA para el entrenamiento de guerrilleros. Al parecer, la fuente de Buendía también le reveló acerca de las pistas clandestinas para aviones propiedad de los barones de la droga, que eran usadas por la CIA para volar armamentos para los Contras en Nicaragua y Honduras.

El informe de DEA apunta que los pilotos que transportaban los armamentos recibieron autorización para recoger cocaína en Barranquilla, Colombia, para que así sus vuelos de regreso sean lucrativos. Se reabastecían de combustible en las pistas mexicanas en tránsito a Miami.

El informe de DEA indica que la CIA hizo uso de el DFS como una fachada para impedir cualquier investigación de la operación. La DFS, ya abolida a la fecha debido a su imagen manchada, trabajaba muy íntimamente con la CIA. Al mismo tiempo, los funcionarios de la DFS se habían ganado la reputación de haber estado a las órdenes de los traficantes de la droga.

Cuando le preguntamos al vocero de la CIA Mark Mansfield acerca de las alegaciones, él insistió en que la "CIA nunca trabajó con traficantes de droga mexicanos ni tampoco usó parte del territorio de ese país como medio de apoyo a los contras".

Pero, las propias fuentes de los Contras dijeron a nuestro asociado Dean Boyd que las pistas mexicanas eran parte de la operación de armamentos. Investigadores del Senado, que también estudiaron los operativos de la red de drogas, confirmaron que esas pistas fueron las mismas que usaban los traficantes de drogas y las que se utilizaban para el reabastecimiento de combustible en los viajes de regreso a Miami.

Buendía lo tenía todo, pero lo que iba a ser la noticia del siglo nunca llegó a publicarse. Hasta sus archivos de trabajo cayeron en las manos de Zorilla, que, incidentalmente, fue el primero en llegar al lugar donde Buendía cayó ultimado.

Irónicamente, Buendía fue a ver a Zorilla con el resultado de sus investigaciones. Se alega que Zorilla le dijo que era una situación delicada y le asignó guardias del DFS para su protección. Un mes después Buendía era asesinado.

cuando intenta convertirla en un centralizado Estado en confederación y dentro de un marco de seguridad colectiva acordado con EE.UU. (Malta, 1989; Helsinki, 1990).

A diferencia del 23 de agosto de 1939 —cuando Moscú esperaba crear un marco unilateral de seguridad con Alemania tras fracasar en sus intentos de convencer a Londres y París para una estructura colectiva de seguridad—, el nuevo pacto bilateral con Alemania nace integrado a la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea, al tiempo que sin ruido desvitaliza a la OTAN y el Pacto de Varsovia.

En 1939, los Estados Mayores europeos menospreciaban la capacidad militar de la URSS, pero temían la irradiación de su revolución social y EE.UU. estaba ausente de

Gran Bretaña, tras auspiciar el golpe militar del coronel Casado en Madrid (que puso fin a la resistencia española contra la intervención germano-italiana), reconociera al gobierno de Franco, cerrando así el único frente entonces abierto contra la expansión germana. En 1990 nadie minusvalora los recursos militares de la URSS, pocos temen a nuevos émulos de los bolcheviques y EE.UU. está dentro de Europa.

Implicancias del pacto

El segundo pacto germano-soviético anuncia lo que desde 1989 puede ser un cambio estratégico de EE.UU. no menor que el simultáneo de la URSS: que la estrategia británica habría dejado de ser la de Washington en Europa. Lo que ce-

traría contradiciendo también. En la presente crisis por el control del petróleo árabe, tanto Alemania (y Japón) como la URSS continúan guardando sus distancias respecto a la estrategia militar norteamericana. Si el balance de ésta resultara negativo, una primera consecuencia sería promover a primera línea la potencialidad económico-política de la Europa en emergencia hacia los pueblos árabes y el resto del mundo, con la URSS y Alemania esta vez como gozne aceptado entre el Oeste y el Este. Potencialidad que ya ha logrado frenar el ansia inicial de destruir el Estado iraquí. El destituido Jefe de la Fuerza Aérea de EE.UU. ha podido medir sus efectos, ocho días después del encuentro soviético-americano en Helsinki y a cuatro del pacto soviético-germano.

Precaria paz tras nueve meses de combates

Cesa el fuego en la guerra civil liberiana

DPA/XINHUA/EFE, Nairobi/Lagos

Tras nueve meses de hostilidades, callaron ayer las armas en Liberia luego de que el líder rebelde Charles Taylor anunciase la noche del viernes, para el mediodía de ayer, un cese del fuego del Frente Patriótico Nacional de Liberia (FPNL). Según informes procedentes de Monrovia, la capital, el alto a la guerra era respetado, pese a que horas antes las fuerzas africanas de paz lanzaron un ataque contra posiciones rebeldes.

El cese del fuego convocado por Taylor busca además un compromiso de las partes implicadas en la guerra civil de reunirse para estudiar una fórmula que saque al país de su crisis actual.

Un portavoz del FPNL aseguró que el frente no tiene objeciones a que se mande a Liberia una fuerza de mantenimiento de la paz y permitir a las Naciones Unidas vigilar el cese del fuego que sea acordado por las partes. En este sentido, dijo que las fuerzas africanas presentes en el lugar no son "verdaderamente una fuerza de paz".

Observadores políticos estiman que la posición de Nigeria en el con-

flicto habría movido a Taylor a mostrar disposición al compromiso. Nigeria, al parecer insatisfecha con el fracaso de la fuerza de paz para acabar con las hostilidades, exigió el jueves pasado el nombramiento de un nuevo comandante para dicha fuerza, la que de ahora en adelante no jugaría un papel neutral, sino que impondría la paz a las partes. Además envió otros 200 soldados para reforzar el contingente de paz, con lo que su aporte suma ya los 3.000 soldados.

El líder rebelde también habría considerado la entrevista que sostuvo con el subsecretario de Estado norteamericano para Asuntos Africanos, Herman Cohen, 48 horas antes. Cohen pidió a Taylor y a Prince Johnson (principal rival del FPNL tras la muerte del Presidente Samuel Doe, contra el que ambos luchaban) que suspendieran las hostilidades para buscar una fórmula de acuerdo que permita poner fin a la guerra civil en Liberia.

El conflicto, iniciado en diciembre pasado, ha causado la muerte de seis mil personas y obligado a 600 mil liberianos a huir del país y refugiarse en las naciones vecinas.

Sudán conjura segunda asonada militar

REUTER, El Cairo

El gobierno militar sudanés conjuró el segundo golpe de estado en cinco meses, protagonizado esta vez por oficiales jóvenes y retirados del Ejército, dijeron diplomáticos en El Cairo. Añadieron que algunos de los complotados fueron arrestados, pero no pudieron confirmar un informe del periódico egipcio *Al-Wafd*, respecto de que doce oficiales y otros soldados habían sido ejecutados.

"Hubo un intento golpista el 8 de septiembre, pero fue rápidamente contenido antes de que lo lanzaran", dijo a *Reuter* por teléfono un diplomático en Jartún. Oficiales en Sudán, país cuya devastada economía fue durante años causa de inestabilidad, dijeron que no sabían de ningún intento golpista.

Según viajeros procedentes de esa nación, la economía está deteriorándose: "Incluso teniendo dinero no se encuentran los productos básicos en el mercado negro", dijo un sudanés. Además, hay malestar por la posición adoptada por Jartún hacia Irak desde que estalló la crisis del Golfo.

ZORRILLA PEREZ, ENTRE LOS PRIVILEGIADOS

Cárceles de ensueño para los narcos

①-7

Por JOHN WARD ANDERSON y
MOLLY MOORE
The Washington Post

Pepe de la Rosa es un contrabandista de drogas convicto en la sección de máxima seguridad del Reclusorio Norte de la ciudad de México, pero para él, máxima seguridad significa un departamento de dos recámaras con pisos de mosaico, paredes de madera, una cocina espaciosa y una televisión con cable.

La celda de De la Rosa no es la única celda lujosa de la prisión. Según reclusos y ex funcionarios de la prisión, la instalación de máxima seguridad -un sitio aislado dentro de la prisión- es un oasis en el que 19 narcos, figuras del crimen organizado y otros prisioneros bien conectados tienen cuartos múltiples, un gimnasio con pesas, entregas de Domino's Pizza, cocineros y sirvientas, acceso regular a drogas, mujeres y alcohol, y un jardín en el que con frecuencia asan carne.

"Esa gente no está en cárceles de máxima seguridad porque los funcionarios quieren tenerlos bajo vigilancia", dijo un recluso en la prisión general que ha visitado con frecuencia el complejo, el cual alberga por lo menos dos hombres acusados de tener conexión con la tortura y asesinato en 1985 del agente Enrique Camarena. "Están allí porque son privilegiados".

Los reos y ex administradores de la prisión describen también la zona de máxima seguridad y el dormitorio adyacente en la instalación, como el centro de bandas multimillonarias de drogas y extorsión que presuntamente son manejadas en complicidad con funcionarios de la prisión que utilizan a pandillas de prisioneros como los encargados de vigilar.

Un ex funcionario de un reclusorio de la ciudad de México calcula que alrededor de 1 millón de dólares en sobornos pasaba de mano en mano a través de los guardias por tratos por drogas, bandas de prostitución, ventas de alcohol y otras calamidades involucrando a funcionarios de la prisión y reclusos en una de las priso-

nes hermanas del Reclusorio Norte en la ciudad capital.

"El sistema mismo es corrupto, desde la cima hasta el fondo", dijo un funcionario que habló a condición del anonimato por temor a perder su trabajo en el sistema jurídico de la ciudad. "Es más que corrupción, es una forma de vida".

Como este funcionario, la mayoría de los entrevistados -tanto reos como ex administradores en el presidio-acordaron hablar sólo si sus nom-

bres no eran publicados. Los reos dijeron temer por sus vidas.

Los ex funcionarios de la prisión, que continúan trabajando en el sistema de justicia criminal, dijeron que arriesgaban sus empleos si hablaban.

Entrevistas largas con siete prisioneros entre el del Reclusorio Norte, durante visitas en un periodo de dos semanas, así como con otros ex reos y ex funcionarios de vigilancia fuera de la prisión, redundaron en relatos casi idénticos de corrupción y vida dentro de la institución penitenciaria.

Los reporteros no visitan la sección de máxima seguridad por el potencial de peligro de los reclusos dispuestos a dejarlos pasar. Pero los detalles proporcionados por los entrevistados ilustran vívidamente las operaciones en el exclusivo complejo.

La zona de máxima seguridad del Reclusorio Norte fue descrito en las entrevistas como un microcosmos del sistema jurídico mexicano, en donde funcionarios en todo nivel están involucrados, desde los policías en la calle a los jefes de policía, desde los fiscales a los jueces y a los encargados federales de combatir las drogas.

En el resto de la prisión, la mayoría es pobre y sin educación, y es de los prisioneros la que sufre más bajo el sistema corrupto, forzados a pagar sobornos para recibir visitas familiares, camas y pasear con seguridad dentro de la prisión.

Funcionarios rehusan hablar

La prisión y los funcionarios correccionales se negaron a hacer comentarios en relación con las versiones de corrupción. El direc-

tor del Reclusorio Norte, Saúl Moctezuma Herrera, refirió todas las investigaciones a Jose Raúl Gutiérrez Serrano, el máximo funcionario correccional en la ciudad de México, sin embargo, él también se negó a ser entrevistado.

Los legisladores de la ciudad amenazaron con despedir a Gutiérrez el año pasado en conexión con versiones de narcotráfico, privilegios especiales a prisioneros dispuestos a pagar sobornos cuantiosos, y abusos a los derechos humanos dentro de las prisiones de la ciudad.

Cuando se presentó ante un comité jurídico de la Asamblea Legislativa de la ciudad de México, que estaba investigando a Gutiérrez, afirmó: "No existe corrupción en ninguna de las prisiones. No he presenciado ninguno de los ejemplos de privilegios que dicen se otorgan a los prisioneros".

Censuran corrupción

La comisión de Derechos Humanos de la ciudad de México, sin embargo, ha publicado numerosos informes en los últimos años, el más reciente fue el 7 de marzo, en donde critica la corrupción, extorsión, y privilegios especiales otorgados a prisioneros importantes y muchos otros problemas en el Reclusorio Norte y otras prisiones de la capital.

Diseñada como una instalación para albergar a 1,440 prisioneros aguardando juicio, el Reclusorio Norte tiene una población de 4 mil reos que están pagando sentencia o esperan su turno para ser juzgados.

Mientras que un grupo selecto de esos reos prominentes vive en lujo relativo, la mayoría -como decenas de miles de prisioneros en todo México- son hombres y mujeres pobres que con frecuencia son víctimas de bandas de reos y guardias corruptos.

Los residentes de la zona de máxima seguridad controlada las actividades desde los grupos de prostitución hasta las concesiones

de drogas y alcohol, según reos y ex guardias.

Se dice que un residente del complejo de máxima seguridad falsificaba cheques, utilizando papel bancario de bodega y números de cuenta que recibe de proveedores de bancos locales, así como logotipos oficiales de compañías mexicanas. "Un cheque de 75 mil pesos se vende a 5 mil pesos", dijo un preso que señaló, ha comprado cheques. "Incluso la gente de fuera sabe a dónde acudir por ellos".

Otro empresario de la zona de máxima seguridad, renta teléfonos celulares -junto con contratos garantizados de servicios- programa los teléfonos desde la computadora en su departamento de manera que las llamadas son cargadas a números fuera de la prisión según John L. McCarty, un ciudadano estadounidense quien permaneció encerrado en el Reclusorio Norte durante 13 meses mientras Estados Unidos intentaba sin éxito extraditarlo para enjuiciarlo por cargos de evasión fiscal.

El poder de Zorrilla

Pero eso no es extraño ver en la zona de máxima seguridad a José Antonio Zorrilla Pérez, ex director de la ahora inexistente Dirección de Seguridad, a quien la embajada estadounidense implicó en la muerte del agente de la DEA, Enrique Camarena.

"Maneja toda la prisión con De la Rosa", asegura un ex administrador del Reclusorio que se mantiene en contacto con funcionarios del Reclusorio Norte.

Sergio Espino Verdín, un colega de Zorrilla en la Dirección de Seguridad, quien también estuvo implicado en el caso de Camarena, se encuentra con Zorrilla, en la zona de máxima seguridad en el Reclusorio Norte.

El poder de corrupción de los narcotraficantes les permite tener en la cárcel cómodas habitaciones, como ésta que fue descubierta en el penal de Ciudad Juárez en 1989.

Como uno de los reos más poderosos en el Reclusorio Norte, Zorrilla, quien era un jefe federal de Seguridad se encuentra en prisión por maquinar, en 1984, el asesinato de Manuel Buendía, uno de los mejores periodistas de México.

Zorrilla ha convertido una de sus cuatro habitaciones en un cuarto de cómputo y en una ocasión pidió a funcionarios de la prisión permitirle realizar una lujosa fiesta de bodas para su hija en el jardín del complejo de máxima seguridad, hubo mariachi y vino. Los

funcionarios de la prisión permitieron únicamente una pequeña boda sin los músicos, dicen ex guardias.

"La mayoría de los que se encuentran en la zona de máxima seguridad tiene a ocho o diez empleados", señaló McCarty. "Tienen jardines hermosos, bellísimos" en la base de toda la extensión del edificio de 450 metros.

Pero los reos en máxima seguridad no son los únicos que se benefician del sistema corrupto. "Es un sistema de sobornos", dijo un preso. "Si quiere algo tiene que pagar".

RESULTADOS DE LA VISITA
AL RECLUSORIO PREVENTIVO
VARONIL NORTE.

25 DE MARZO DE 1997.

RESULTADOS DE LA VISITA AL RECLUSORIO PREVENTIVO VARONIL NORTE, EL 25 DE MARZO DE 1997.

México Distrito Federal, a veinticinco de marzo de mil novecientos noventa y siete, los que suscriben, visitantes adjuntos de este Organismo, con la fe pública que nos confieren los artículos 25 de la Ley de esta Comisión y 52 de su Reglamento Interno, hacemos constar que este día realizamos una visita al Reclusorio Preventivo Varonil Norte, en la que se constató lo siguiente:

I. Módulo de Máxima Seguridad (cuatro zonas con 14 estancias cada una),

Zona 1

Estancia 1. Las autoridades del Reclusorio intentaron que esta estancia no fuera inspeccionada diciendo que ahí no había nadie. Exigimos que se nos mostrara y vimos que se emplea como bodega de los internos del Modulo. Había motos para niños, una de gasolina y tres eléctricas, y otros juguetes diversos, cojines para sillas de jardín, hieleras y herramientas para jardinería. A la pregunta de los suscritos sobre quién o quiénes eran los propietarios de los juguetes y de los demás objetos, las autoridades del Reclusorio guardaron silencio. El interno Francisco Javier Tejeda Jaramillo —quien habita, él solo, las estancias 12, 13 y 14 de la zona 4 y un local, en la planta baja del Módulo, que tiene acondicionado como taller de pintura— comentó que eran juguetes para los hijos de los internos que habitan el Módulo, para que los niños tuvieran la imagen de que no es una cárcel.

Estancia 2. Completamente vacía.

Estancia 3. Completamente vacía.

Estancia 4. En ella vive el interno Carlos Amador Pérez Meléndez. Se encontró una cama matrimonial de excelente calidad y una televisión. El baño tiene muebles de lujo y azulejo.

Estancia 5. Completamente vacía.

Estancia 6. Es ocupada por el interno Pablo Román Alcaraz. Tiene una cama matrimonial de excelente calidad, televisión y persianas verticales.

Estancia 7. Completamente vacía.

Estancia 8. Es ocupada por el interno Giovanni Carbajal Ome. Tiene cama matrimonial de excelente calidad, televisión y acabados con tapiz y tirol.

Estancia 9. Completamente vacía.

Estancia 10. La habita Adrián Pérez Meléndez. Tiene cama matrimonial de excelente calidad, televisión y muebles de madera.

Estancia 11. Completamente vacía.

Estancia 12. La habita José Luis López Bonilla, tiene cama individual de excelente calidad y un escritorio.

Estancia 13. Es la cocina del interno Ernesto Piliado Garza. Está acondicionada con dos frigobares, un horno de microondas y estufa de gas.

Estancia 14. También está asignada a Ernesto Piliado, quien la ocupa como dormitorio. Tiene cama matrimonial de excelente calidad, televisión, radiograbadora y muebles de madera.

Zona 2

Las estancias 1 a 5 son ocupadas por José Antonio Zorrilla Pérez. ✓
Forman una subzona totalmente cerrada.

Estancia 1. La utiliza como recámara y cuenta con cama matrimonial de excelente calidad, muebles de madera y baño.

Estancia 2. La ocupa como ropero y vestidor. En ella encontramos objetos personales como shampoo, spray, secador de pelo, lociones,

desodorantes, revistas, zapatos, un mueble de madera con ropa, y 3 colchones de hule espuma tapizados. El interno explicó que éstos últimos son para sus visitas.

Estancia 3. Se encontró vacía aunque tapizada y acabada en el mismo estilo que las otras cuatro que ocupa Zorrilla Pérez.

Estancia 4. La ocupa como baño adicional al de su dormitorio. Tiene puertas de madera, closet con objetos personales, revistas y otro colchón de hule espuma.

Estancia 5. La ocupa como cocina, cuenta con una mesa para cuatro personas, estufa de gas, licuadora y utensilios de cocina.

Toda la zona tiene tapiz y linóleoum.

Las estancias 6 y 7 se encontraron completamente vacías.

Estancia 8. Según las autoridades del Reclusorio nadie la ocupa. Sin embargo, tiene muebles de madera y despensa con víveres.

Estancia 9. La ocupa el interno Jaime Nogami Espinoza. Tiene televisión, muebles de madera y baño con azulejo. Es probable que la estancia 8 también sea ocupada por este interno.

Estancia 10. Completamente vacía.

Estancia 11. La ocupa el interno Alfredo Salas García. Está tapizada, alfombrada, tiene una cama matrimonial de excelente calidad, una televisión y un frigobar.

Las estancias 12 y 14 son ocupadas por el interno Juan Rafael Moro Avila. Forman también una subzona totalmente cerrada.

Estancia 12. Es la cocina de Juan Rafael Moro Avila. Tiene refrigerador, estufa de gas, utensilios de cocina y vajilla.

Estancia 13. Es el estudio de Juan Rafael Moro Avila. Tiene un teclado, una grabadora, un librero, y un escritorio de madera.

Estancia 14. Es la recámara de Juan Rafael Moro Avila. Tiene una cama matrimonial y una televisión con videocasetera integrada.

Zona 3.

Las estancias 1 a 3 son ocupadas por el interno Francisco Wesson Muñoz. Forman una subzona cerrada.

Estancia 1. Es el dormitorio. Tiene una cama matrimonial de excelente calidad, una televisión y muebles de madera.

Estancia 2. Es un dormitorio para niños. Cuenta con litera con dos camás para niños decoradas con motivos infantiles y televisor. El interno manifestó que en ese lugar duermen sus hijos cuando lo visitan, quienes vienen desde Sinaloa.

Estancia 3. Es la cocina. Cuenta con refrigerador y estufa de gas.

Estancia 4. La ocupa José Omar Gallegos Castaño. Tiene cama matrimonial de excelente calidad, televisión, baño con muebles y azulejos.

Estancia 5. Ocultos con una tela que simulaba ser una pared, se encontraron dos refrigeradores grandes completamente llenos de carnes, camarones, surimi, lácteos (quejosos, mantequilla y crema) y comida de importación. Las autoridades no respondieron a la pregunta de a quién pertenecían los refrigeradores y los víveres. El interno José Omar Gallegos Castaño palideció visiblemente.

Estancia 6. Las autoridades dijeron que nadie la ocupaba a pesar de que en ella hay una cama matrimonial, cajetillas de cigarros, objetos de uso personal y ropa.

Estancia 7. Las autoridades dijeron que nadie la ocupaba; sin embargo, tiene una televisión, una cama matrimonial de excelente calidad, prendas de vestir, zapatos y un aparato para hacer ejercicio.

Estancia 8. Estaba cancelada con una hoja de triplay. Exigimos que se abriera. Lo hicieron después de una espera de dos horas. Es una bodega en la que se encontraban aproximadamente 10 cajas de cartón vacías, 6 hieleras de plástico nuevas, vacías, y 10 hieleras de unicel, nuevas y vacías. Algunos internos dijeron que las había dejado ahí Rafael Caro Quintero.

Estancia 9. La ocupa Víctor Manuel López Razón. Tiene una cama matrimonial de excelente calidad, una televisión y muebles de madera.

Estancia 10. Los internos informaron que era ocupada por Antonio Chavarría, quien había sido trasladado a COC y había dejado su ropa, zapatos, y objetos personales. Tiene una cama matrimonial de excelente calidad.

Estancia 11. Se utiliza para guardar utensilios de cocina. Está tapizada. Las autoridades no respondieron a la pregunta de quién la ocupaba.

Estancia 12. Está acondicionada como cocina con estufa de gas que utilizan varios internos de la zona.

Estancia 13. Tiene un refrigerador y objetos de limpieza. Las autoridades dijeron que no eran *de nadie*.

Estancia 14. La ocupa Sergio Espino Verdín. Está tapizada y tiene cama matrimonial de excelente calidad. Afuera de la estancia hay un closet de madera con ropa.

Zona 4

Las estancias 1, 2 y 3 forman una subzona, que se encontraba cerrada con candado. Las autoridades informaron que era habitada por Humberto García Abrego, quien hace aproximadamente un mes salió libre, y que no las podían abrir porque *él se había llevado la llave; además, allí guardaba sus pertenencias y no se querían hacer responsables de romper el candado y estaban esperando que su*

abogado acudiera por ellas. Se observó que las estancias tenían puertas de madera y se escuchó *un ruido* probablemente de un refrigerador.

Estancia 4. Las autoridades informaron que no está ocupada por ningún interno. Pero tiene muebles de madera, una cama matrimonial de excelente calidad, está tapizada y tiene objetos de uso personal y prendas de vestir.

Estancia 5. Es ocupada por José Luis Beltrán Alvarez. Tiene una cama matrimonial de excelente calidad, televisión y baño acondicionado con azulejo y muebles.

Las estancias 6 y 7 son ocupadas por Luis Felipe Jave.

Estancia 6. Es la cocina, con estufa de gas, licuadora, exprimidor de jugos, utensilios y vajilla.

Estancia 7. Es el baño. Está acondicionado con azulejo y muebles de madera.

Estancia 8. Está tapizada, tiene linóleoum y un baño sauna con indicios de haber sido usado momentos antes —estaba húmedo y en el piso estaban unas sandalias de baño también húmedas—. El sauna estaba disimulado con papel tapiz y las autoridades pretendieron encubrirlo. Los internos dijeron que esa estancia *nadie la ocupa*. Sin embargo, se encontraban en ella objetos de uso personal, zapatos y prendas de vestir.

Estancia 9. Se utiliza como bodega de víveres y tiene una cama. Según las autoridades, *nadie la ocupa*.

Estancia 10. Las autoridades informaron que no la ocupa nadie, pero tiene una cama, un mueble de madera y objetos de uso personal. El bote de basura se encontraba lleno y contenía cáscaras de naranja frescas.

Estancia 11. Los internos informaron que era habitada por Raúl Corzan Trejo, quien hace una semana salió libre. Tiene una cama, muebles de madera, ropa, zapatos y artículos de uso personal

Las estancias 12 a 14 son ocupadas por Francisco Javier Tejeda Jaramillo —ver primer párrafo de este documento—.

Estancia 12. Está acondicionada como cocina con estufa de gas, licuadora, utensilios y frigobar.

Estancia 13. Es la biblioteca o *estudio*.

Estancia 14. Es el dormitorio. Tiene una cama de excelente calidad, una televisión y un aparato de sonido.

Nota: Todas las estancias del Módulo se encuentran decoradas y terminadas con materiales de calidad, perfectamente limpias y con las instalaciones sanitarias en perfecto estado de mantenimiento.

Todas las estufas de las cocinas del Módulo cuentan con tanques de gas que se encuentran en los patios.

Gimnasio (del Módulo)

La mayoría de los aparatos que se encontraban en la visita realizada el 11 de marzo fueron retirados del lugar. En la actualidad sólo cuenta con 2 aparatos para hacer ejercicio, una bicicleta y una mesa de ping pong.

Al preguntarle a la Subdirectora Jurídica del motivo del cambio, contestó que no sabía.

Jardines

Se encuentran en perfecto estado de conservación y mantenimiento. En uno de ellos se encontró un bote de basura con 4 latas de cerveza vacías. En los patios y en los jardines se encontraron aproximadamente 8 asadores.

Otros

En la azotea del Módulo se observaron 2 antenas para recibir señales de cable y una para recibir señales vía satélite —cada una de aproximadamente 80 centímetros de diámetro—.

II. Areas de Ingreso (cuatro zonas)

Población actual: 391 internos.

Se entrevistó aproximadamente a veinte internos. Según dijeron, llevaban ahí de 15 días a cuatro meses. La mayoría dijo que duermen en el pasillo sobre cobijas o cartones. Los internos de las zonas 2 y 3 informaron que se encontraban *depositados por protección*.

III. Centro de Observación y Clasificación

Población actual: 416 internos.

Las estancias de la zona 1 son habitadas por 15 internos. Las estancias de la zona 7 son ocupadas en promedio por 13 internos cada una.

IV. Dormitorio 2

Población actual: 564 internos.

En la estancia 9 —donde no hay luz eléctrica— de la zona 2 contamos 29 reclusos —tenemos los nombres—. Algunos internos expresaron que la noche anterior habían dormido en esa estancia ¡39 personas!. Agregaron que ni siquiera pueden acostarse. La licenciada Petra Muñoz Figueroa, Secretaria Técnica de Derechos Humanos de la DGR CRS, se opuso terminantemente a que tomáramos fotografías.

En el resto de las estancias había en cada una desde 6 hasta 13 internos.

V. Dormitorio 5

Población actual: 360 internos.

Se constató que en las estancias habitan en promedio 10 internos.

VI. Dormitorio 6

Población actual: 580 internos.

En la zona 1 había estancias hasta con 18 internos.

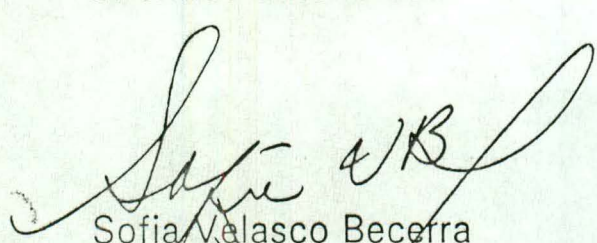
Nota:

Las estancias de los dormitorios 2 a 6 carecen de colchones, por lo que los internos duermen en el piso sobre cobijas.

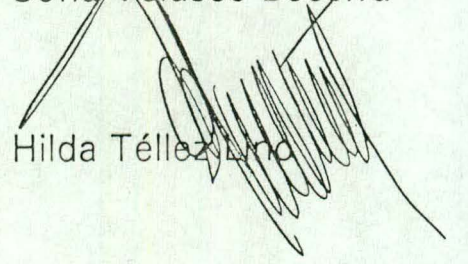
Es excepcional que algún interno posea o alquile —en 30 pesos semanales— algún pequeño televisor o radio.

Los internos llevan consigo, como pueden, sus escasos objetos personales y ropa. Usan como *trastos* y *enseres de cocina* pedazos de lata.

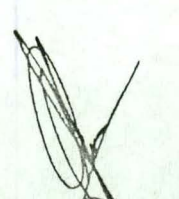
Las instalaciones hidráulicas se encuentran en pésimas condiciones de mantenimiento y conservación, como se ha reportado en informes anteriores.



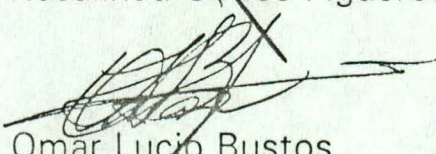
Sofia Velasco Becerra



Hilda Téllez Lino



Rosalinda Olmos Figueroa



Omar Lucio Bustos